



Derrière l'idole, c'est Dieu qui se cache.
"Le veau d'or" par David.

Le prophète Malachie

Vers le Dieu unique

Malachie, le dernier prophète d'Israël, proclame que par-delà les cultes idolâtres, les nations servent le Dieu unique.

Cette approche s'inscrit dans la logique biblique qui considère l'idole comme un substitut du Dieu transcendant.

Rachi et Radak vont dans ce sens.

מלאכי פרק א

(יא) כִּי מִמְזֶרֶח-שָׁמֶשׁ וְעַד-מְבֹאוֹ גָדוֹל שְׁמִי בְּגוֹיִם וּבְכָל-מְקוֹם מְקַטְרִים מִגֶּשֶׁת לְשָׁמַי וּמִנְחָה טְהוֹרָה כִּי-גָדוֹל שְׁמִי בְּגוֹיִם אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת

רש"י

(יא) גדול שמי בגוים - אמרו רבותינו דקרו לי' אלהא דאלהיא אפילו מי שיש לו עכו"ם יודע (שיש אלוה) שהוא על כולם ובכל מקום מתנדבים לשמי אף העכו"ם :

Malachie chapitre 1

11- Certes ! Du levant du soleil à son couchant, Mon nom est glorifié parmi les peuples; en tous lieux, on Me présente de l'encens, des sacrifices, de pures offrandes, car Mon nom est grand parmi les peuples, dit l'Eternel-Cebaot.

Rachi

Mon nom est grand parmi les peuples : nos sages ont dit qu'Il (Dieu) est appelé « Dieu des dieux ». Même l'idolâtre sait qu'il existe (un Dieu) au dessus de tous ; ainsi en chaque lieu on présente des offrandes en Mon nom, même parmi les idolâtres.

Radak

Rabbi David Kimhi (1235 – 1160) appartenait à une illustre famille venue d'Espagne et qui donna de nombreux exégètes. Le Radak vécut dans le Sud de la France, sa méthode se veut rationnelle selon l'esprit de Maïmonide.

רד"ק מלאכי פרק א

גדול שמי בגוים - כי אף על פי שעובדים לצבא השמים מודים בי שאני הסבה הראשונ' אלא שעובדים אותם לפי דעתם שיהיו אמצעיים ביני ובינם ואמרו רז"ל דקרו ליה אלהא דאלהין

Radak sur Malachie 1,11

Grand est mon nom parmi les Nations : même s'ils vouent un culte aux étoiles, ils reconnaissent en moi [Dieu] la première des causes. Leur culte des étoiles leur sert d'intermédiaire entre moi [Dieu] et eux. C'est ce que traduit l'expression de nos sages « le Dieu des Dieux ».

Source : [Prophètes Malachie ch. 1, v. 11, \(\)](#) Philippe Haddad et Yeshaya Dalsace